

MANUEL RIEGO BETANZOS, S. L.

TERRAZOS

Este es el criterio
de los técnicos



RESISTENTES
INSUPERABLES
ECONÓMICOS
GARANTIZADOS
ORIGINALES

Fabricados por:

Manuel Riego Betanzos, S. L.

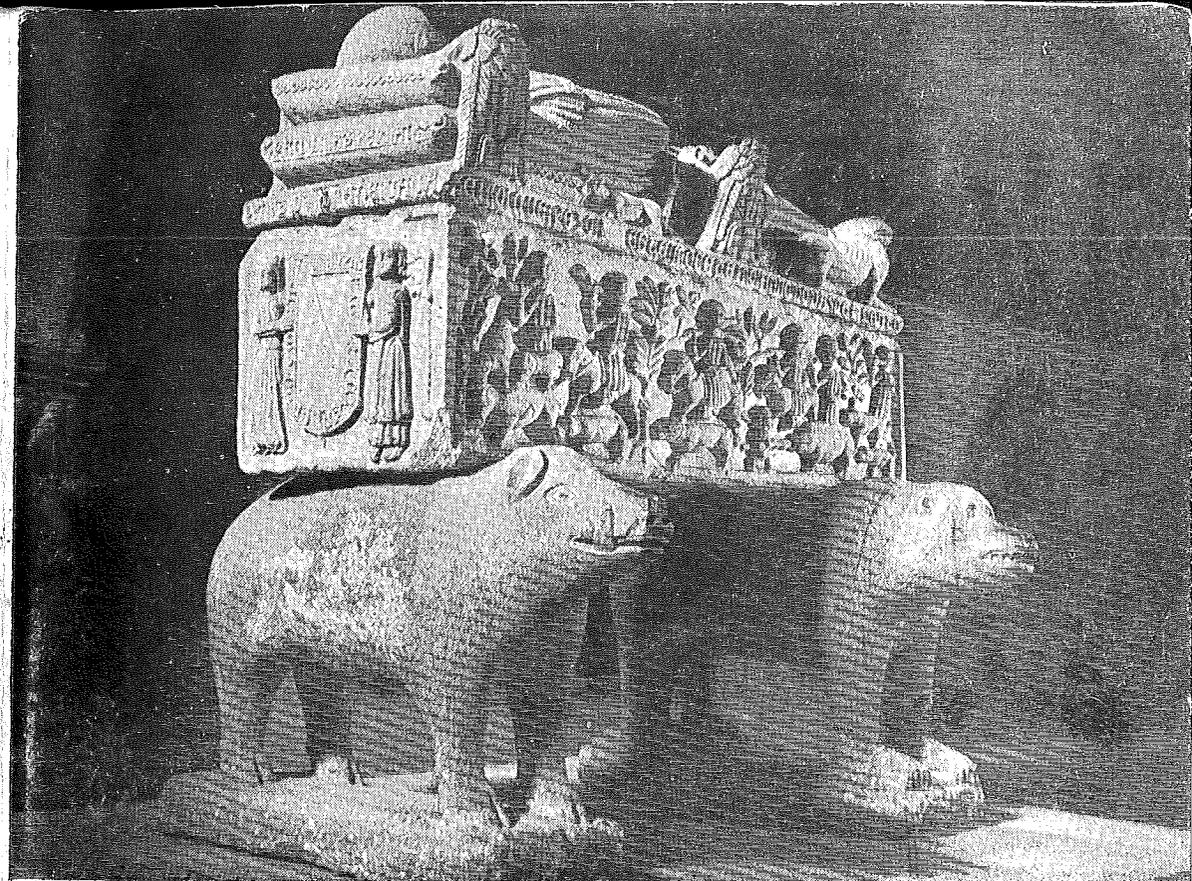
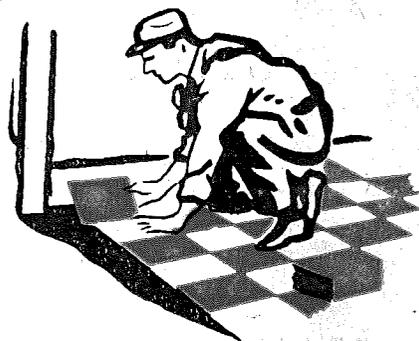
Camino del Carregal, s/n - Teléfonos 391 y 489

BETANZOS (La Coruña)

Manuel Riego Porriño, S. A.

ATIOS - PORRIÑO

PONTEVEDRA



PANTEÓN DE FERNÁN PÉREZ DE ANDRADE

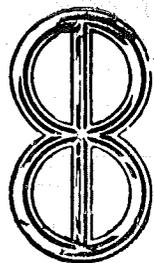
(Foto Veiga Roel)

BETANZOS

V CENTENARIO

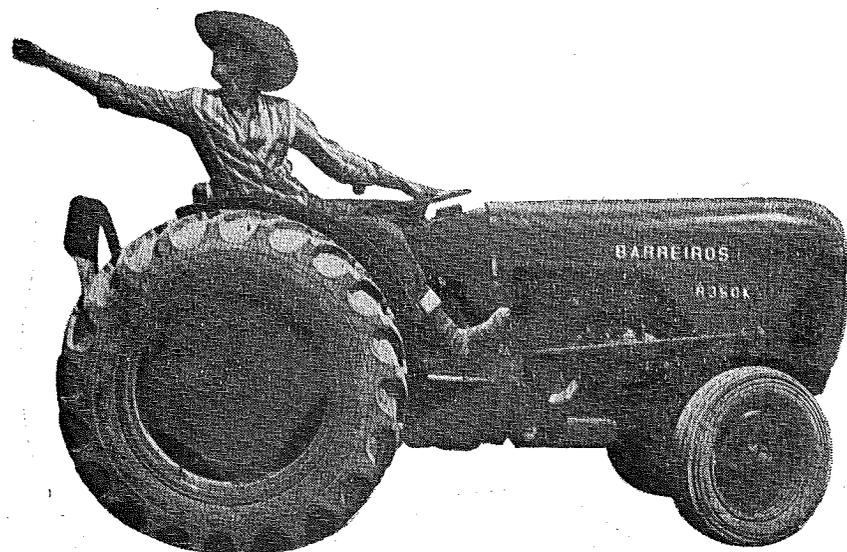
1465 - 1965

FIESTAS PATRONALES



BARREIROS

ofrece al cultivador el tractor más adecuado para
su cultivo



Potencia - Fácil manejo - Ancho de vía variable

VENTAS Y SERVICIO:

MANUEL REY

BETANZOS

Magdalena, 8

EL FERROL DEL CAUDILLO

Calle Cuntis, 75

Imprimióse este Programa
en la ciudad de Betanzos,
en los talleres gráficos de
MANUEL VILLUENDAS
en el mes de agosto
de 1965.

CONSTRUCCIONES CARABEL

La más moderna técnica y maquinaria
al servicio de nuestros clientes



TELÉFONO 12

B E R G O N D O

MADERA DE CONSTRUCCION - APEAS PARA MINAS
TRAVIESAS DEL FERROCARRIL

SERRERIAS DEL MANDEO

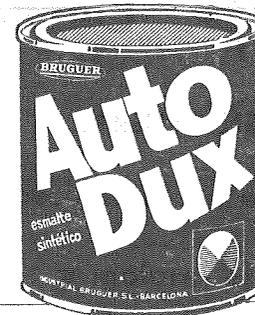
Apartadero F. C. MANDEO

Teléfono 96 - Apartado de Correos n.º 5 - Direc. Telegráfica: MANDEO

B E T A N Z O S

Color y vida

Esmalte
Sintético



DE VENTA EN
Almacenes Royal
BETANZOS

MUEBLES

ROLDAN

ROLDAN, 4

B E T A N Z O S

Manuel Crespo Corral

CONSTRUCCIONES EN GENERAL



Ribera, 112

Teléfono 414

BETANZOS

Agustín Tomé Roca

M A D E R A S

EXPORTADOR DE MADERAS DEL PAIS

ASERRADERO MECANICO

COIRÓS

BETANZOS

ELECTROMECHANICA GAYOLO

Especialidad en electricidad de automóvil

y motores eléctricos en general



Las Cascas - Teléfono 561

BETANZOS

Agencia Lanzós

DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



Administración y valoración de fincas
Compraventas y permutas de inmuebles
Préstamos, hipotecas y otras garantías
Particiones de herencias
Concentración, mejora, expropiación y
demolición de fincas
Arrendamientos de viviendas y locales
Traspaso de negocios
Medición, deslindes, apeos y prorrateos
ASESORIA JURIDICA

C/ Lanzós, 27 - 1.º

Teléf. 495

BETANZOS

VENTOJA



Servicio oficial CITROEN

Motocicletas: DUCATI, GUZZI, LAMBRETTA,
BULTACO y MV

Servicio FEMSA

Motosierras REMINGTON

Reparación de toda clase de motosierras



Exposición y ventas: Valdoncel, 38 - Teléf. 166

Taller de reparaciones: Valdoncel, 45-C y 47

BETANZOS

Recambios y Talleres Mecánicos

' BRIGO '

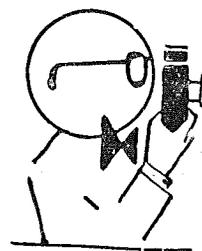
Reparación de motores de todas clases
Acoplamientos

Servicios PEGASO, DKV y Superfrenos KLAM

MARINA, 40

TELÉFONO 394

BETANZOS



SELGAS

ÓPTICA - FOTOGRAFÍA - PERFUMERÍA
ARTÍCULOS REGIONALES Y TURÍSTICOS

La casa más surtida en:

Cámaras fotográficas, Tomavistas, Proyectores, Flash, Prismáticos, Material Foto
y Cinematográfico en color y negro.

LABORATORIO DE AFICIONADOS

Sánchez Bregua, 3 Teléfono 228 BETANZOS

ABIERTO LOS DOMINGOS DE 9 A 1

CARNICERIA DE

Guillermo Veiga



Especialidad en terneros lechales,
cabritos y pollos del país

Desea felices fiestas a su
clientela brigantina



GUÍSAMO

ALCE TRANSPORTES Y CONSIGNACIONES **RAM**

AGENCIA LEGALIZADA

Tenemos retorno para usted

Agradeceremos nos visite

TELEFONOS:

Oficinas y Almacén: 31274

Particular: 30314 y 30626

MARQUES DE FIGUEROA, 47

LA CORUÑA

Compañía Vinícola, S. L.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS DE:

Fosforera Española, S. A. - Cervezas «Aguila de Madrid» - Agua de SOUSAS - Gaseosas «Freijóo»
Galletas «Fátima» - Chocolate «Exprés» - Achicoria «Oka» - Licores «Moyer» - Vino común «Emilio Fernández» - Gran Vino Quinado «ATLAS»
Vinos del Ribero «Freijido»

Linares Rivas, 10
Teléfono 186

BETANZOS

“ESTUDIOS BLANCO”

FOTOGRAFIA

Fotos de Estudio - Bodas - Comuniones - Fiestas Familiares

Completo surtido en cámaras fotográficas, rollos y
marquetería. Aparatos de cine de 8 m/m.

Materiales en color y revelados

Fotocopias en el acto, de toda clase de documentos

Angeles, 5 - Teléfono 123

BETANZOS

CAFE BAR CARACAS

En **BETANZOS**

DOS cosas destacan:

El globo de San Roque

y el café café de **BAR CARACAS**

Sala de Fiestas “El Brigo”

Días 15 - 16 - 18 - 22 y 25 de agosto,

GRANDIOSOS BAILES

con el conjunto internacional

LOS PLAYERS

y

LOS SPRINTERS

Relojería *BARRAL*

PLATERIA - JOYERIA

Concesionario del reloj

OMEGA



Valdoncel, 10

Teléfono 435

BETANZOS

GRAN CAFE-BAR

“MALLO R C A”

MARISCOS

MERIENDAS

VINOS ESPECIALES

A 50 metros de la PLAYA DE GANDARIO
(CARRETERA BETANZOS - SADA)

BODEGAS ALANIS

Teléfono 1

BARBANTES (Orense)

¿Gusta?... No, gracias...

¡Prefiero un ribero ALANIS!

Representante en Curtis: **MANUEL GESTAL**

ALMACEN DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

DE

FRANCISCO BUYO

Ribera, 77 y 2.^a Travesía de la Marina

Teléfono 501

BETANZOS

¿ Un regalo distinguido ?

R I C O

JOYERIA - RELOJERIA

Objetos de regalo — Perlas cultivadas — Las mejores
marcas y precios sin competencia

Rúa Traviesa, 18

BETANZOS

Teléfono 401

ADOLFO UCHA VIDAL

Aserradero Mecánico

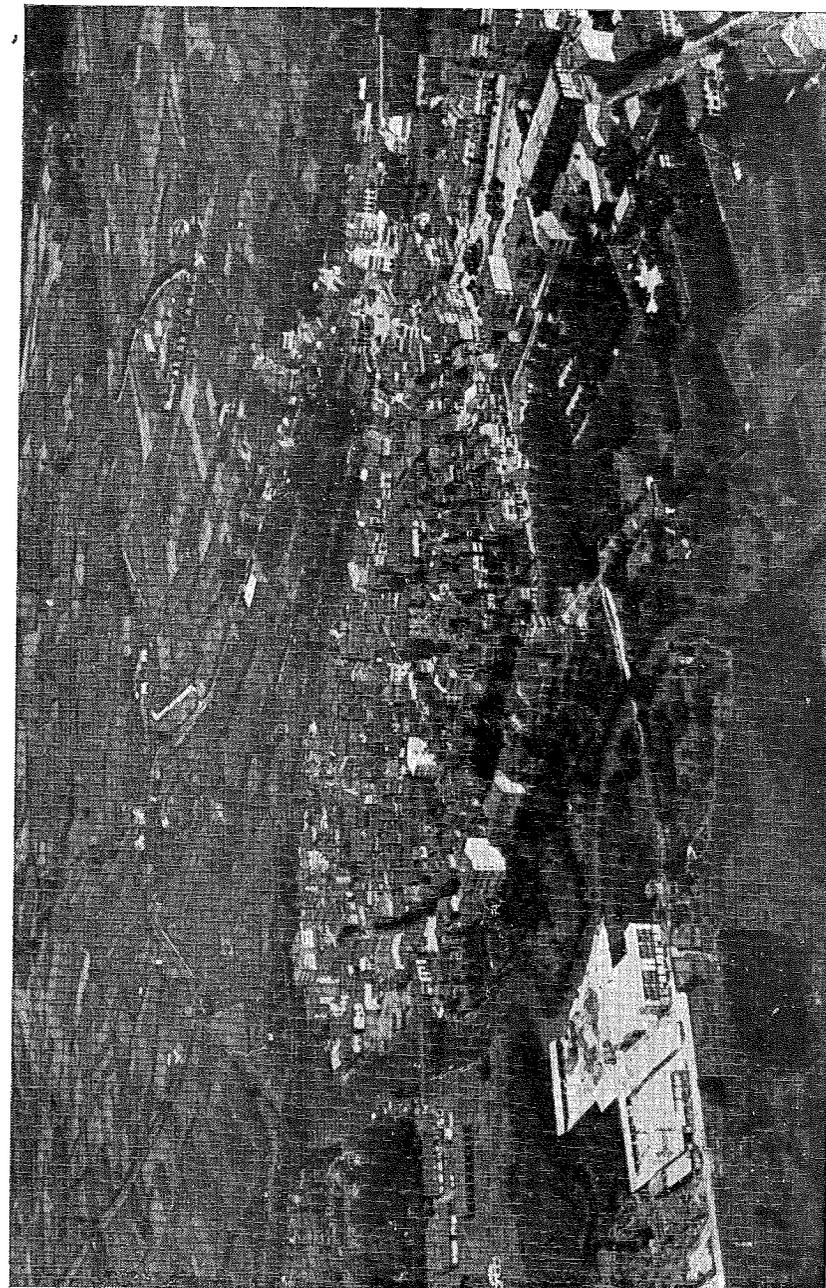
Apeas para minas

Exportación de maderas del país

Marina, 26

Teléfonos: Fábrica 309 - Particular 502

BETANZOS



BETANZOS (Vista aérea)



Don Tomás Dapena Espinosa

Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Belanzos

Saludo del Alcalde

AN año más de fiestas y también al frente de la Alcaldía, para conmemorar las que se organizan en honor de nuestro Santo Patrono y las que conmemoran el V Centenario de la concesión del título de ciudad por el rey Enrique IV.

Aprovechando esta nueva oportunidad que me brinda la Comisión de Fiestas con la publicación de este magnífico folleto en el que no solo aparecen los números festivos sino también artículos de magníficos escritores, no quiero, una vez más, dejar de enviar un cordial saludo, primeramente a aquellos que por diversas circunstancias no pueden estar con nosotros en estos días tan señalados y a quien tan presente tenemos y, como no, también para los que encontrándose en su tierra van a disfrutar de los festejos programados y que si no son de mayor categoría es porque cada año se hace preciso disponer de mucho más numerario.

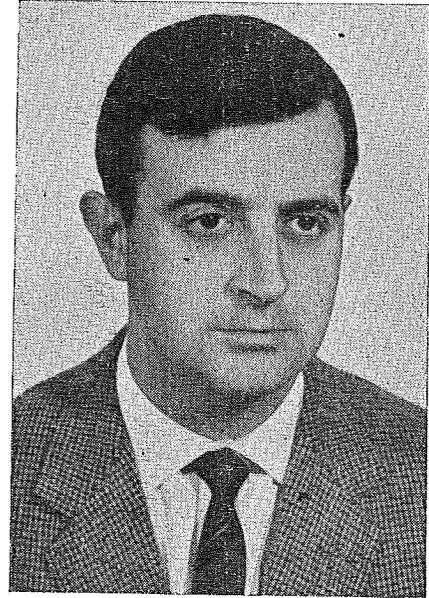
Me gustaría en estos momentos poder ofrecer una gran relación de realizaciones locales, pero la verdad es que el año no ha sido todo lo espléndido que nosotros deseamos y así nos encontramos con la traída de aguas sin terminar, esa segunda fase, y otros tantos problemas sin comienzo, pero tengamos confianza y esperamos en un breve plazo poder daros buenas noticias sobre la abundancia de agua, pavimentaciones de varias calles, alumbrado, malecones, etc.

A todos los brigantinos y amigos mis mejores deseos de felicidad y que siempre unidos y sin desmayo luchemos por un Betanzos mejor en todos los aspectos.

Tomás Dapena Espinosa



PLAZA DE LOS HERMANOS GARCÍA NAVEIRA



Don Francisco Astray Calvo

Presidente de la Comisión de Fiestas



REFLEJO EN EL MANDEO (Caneiros)

Foto Veiga Roel

*Das memorias que removo
da infancia, viva en min resta
mais que todas, a da festa
da patrona do meu pobo.*

Enrique Labarta Posse

¡ Aquélas sí que eran festas !

DACE pocos años, en el programa de festejos del pueblo donde nací, salió a relucir una crónica, cuyo autor fué un llorado carballés y cuyo título era el que figura a la cabeza de esta especie de saludo que dirijo a Betanzos, en nombre de la Comisión de Fiestas del año 1965 y que tengo el honor de presidir. Dicho autor, recordaba con añoranza, cuando con una gaita y un tambor y a la luz de un candil, los mozos y mozas de los años veinte, festejaban su patrón con una alegría, que según él, hogaño no existe. Hoy, al publicar este artículo, para saludar a Betanzos, mi pueblo — si es que se me permite aplicar el « Ius Loci » — plagio el título precitado para preguntaros y preguntarme: ¿ Existe de verdad esa diferencia que nuestros mayores añoran de las fiestas de los años veinte a las de hoy? ¿ Será posible que en el 1965, con iluminaciones multicolores, fuegos de artificio, orquestas, bandas, etc., exista en la juventud menos alegría, que en la de aquellos mozos y mozas que bailaban hasta quedar desfallecidos, al son de un tambor y una gaita y teniendo como única iluminación un candil? ¿ Será posible que con trescientas o cuatrocientas mil pesetas, no se llegue a satisfacer las ansias festiles de la juventud « yeyé » o del « twist »? Y hablando de dinero, voy hacer un paréntesis, pues aquí viene mi problema, el de la Comisión de Fiestas siempre sacrificada y hartó criticada por todos: unos porque no le llevaron la iluminación a sus calles; otros, porque debía de haber baile por lo menos un día en la Ribera; algunos, para no dar nada o dar menos, dan disculpas y dicen que los barrenderos no barren delante de sus puertas; y en fin, para que seguir si la realidad es que ya tenemos encargados cinco trajes a cuenta de las fiestas — es broma —. ¿ Verdad Joaquín Peña, José Veiga, Joaquín Freire y Carlos González que estáis de acuerdo conmigo? ¿ Verdad que nuestras acciones después de las fiestas van a bajar muchos enteros? ¿ Verdad que también a pesar de las críticas y de tener que pasar muchas veces los miembros de la comisión por las « Horcas Caudinas », nuestro corazón en cambio va aumentar muchos enteros? porque, haya poco o haya mucho de festejos en el año 1965, ¡ son nuestros !,

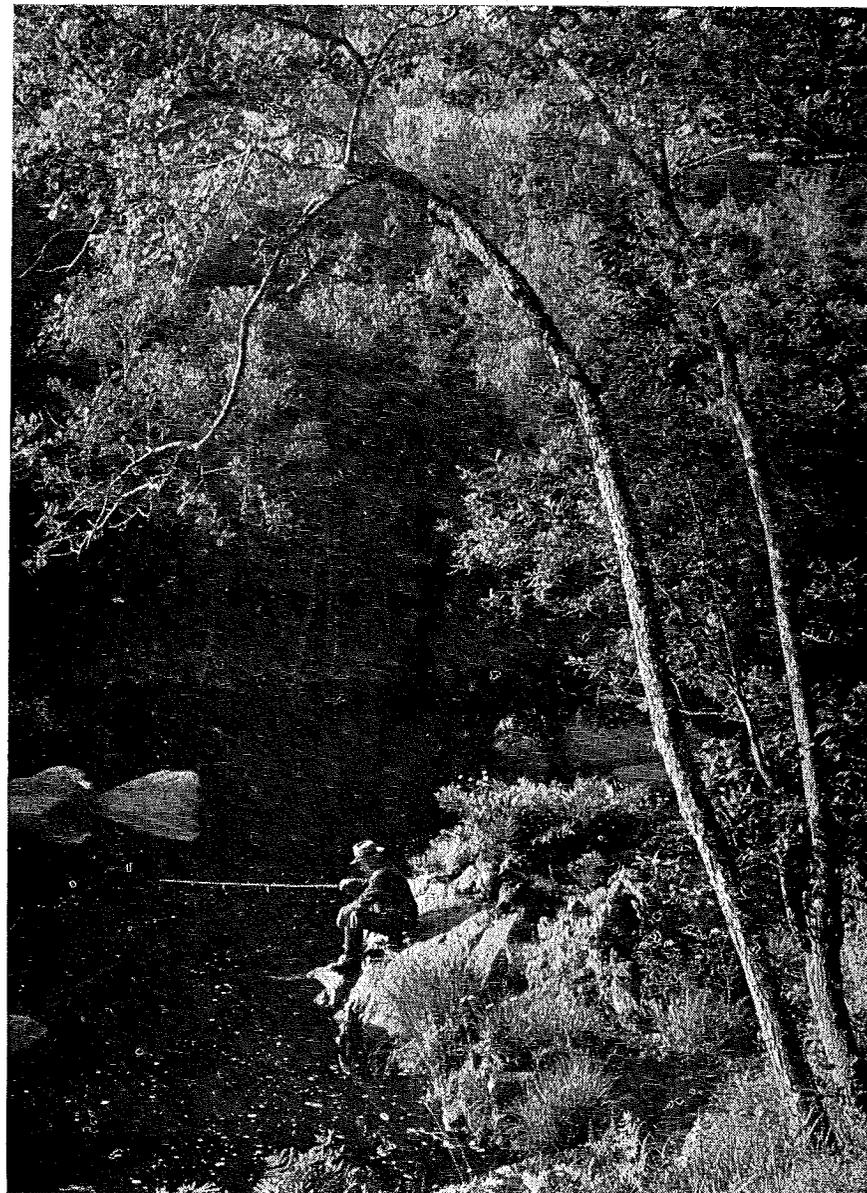
¡Son de Betanzifios!, los hemos hecho nosotros pidiendo casa por casa, oyendo a veces cosas que no vienen a cuento y nosotros... estirando la boca para disimular y haciendo un papel que ni el difunto Gary Cooper mejoró en «Solo ante el peligro»; y todo: por un Betanzos mejor.

Pero como me he apartado un poco del tema, volvamos a él. Yo estoy seguro, que al igual que mi llorado coterráneo añoraba sus años mozos y decía: ¡aquélas si que eran festas!, por las de los años veinte; nosotros, los que dentro de treinta años continuemos en este valle de lágrimas, también diremos por las fiestas del año 1965: ¡Aquélas si que eran festas!, porque si ahora hacen falta trescientas o cuatrocientas mil pesetas para salvar la situación, a finales de siglo y tal como va evolucionando el Mundo, llegará a hacer falta un millón de pesetas; y quizás para entonces venga a Betanzos una orquesta de marcianos, que en vez de tocar la trompeta, el saxofón o el clarinete, nos traerán unos instrumentos Vernianos que sonarán a trompetas celestiales; y encima lo que cobrarán por el viaje interplanetario; pueda que también haya toros tele-dirigidos, y entonces... adiós Manuel Benítez, adiós Platanito y adiós Merenguito. ¿No creéis que después de estos antecedentes y de esta pequeña profecía, también para esa época los que vivan dirán también por las fiestas que Dios mediante vamos a celebrar dentro de unos días: ¡AQUELAS SI QUE ERAN FESTAS!

Por último y para terminar, pues ya va siendo hora, quiero recordar a todos los betanceiros, que por mucho que cambie el Mundo y por mucho que progrese, Betanzos tendrá siempre una ventaja sobre todos los pueblos del Universo al celebrar sus fiestas; un algo inigualable, que fué, es y siempre será la envidia de todos: ¡EL GLOBO!; ¡NUESTRO GLOBO!; el que nos legó un día el llorado D. Claudino Pita, porque como dice siempre mi querido amigo Jaime Pita —su hijo— y continuador de la tradición: ¡El globo no es de nadie!... ¡Es de BETANZOS!, porque así lo dispuso mi padre. Por eso, yo estoy seguro, que por muchos siglos que pasen y por mucho que prospere el Mundo, los betanceiros siempre estarán unidos por su SÍMBOLO, el que al elevarse cada 16 de agosto y después de ir a saludar a su creador en su última morada, nos indica con su postrer adiós, caminando hacia el cielo, que allí está ¡LA VERDAD!, ¡LA PAZ!, el lugar en donde todos algún día, nos debemos de reunir con aquél que por medio de ¡SU GLOBO!, ¡NUESTRO GLOBO!, nos indicó y seguirá indicando el único camino a seguir en este Mundo.

Por la Comisión,

Francisco Astray Calvo



PAISAJE DE CHELO

Foto Veiga Roel

BETANZOS

V CENTENARIO 1465 - 1965



PROGRAMA OFICIAL DE FIESTAS

EN HONOR DE

SAN ROQUE Y SANTA MARIA DEL AZOGUE

PROGRAMA

Día 14.

A las diez de la mañana, tradicional salva de 21 bombas de palenque y repique de campanas, dando así comienzo las Fiestas Patronales de Betanzos en su V Centenario.

A las once de la noche, primera GRAN VERBENA en la Plaza de los Hermanos García Naveira, actuando la gran orquesta internacional SARATOGA.

Día 15.

A las diez de la mañana, salvas, dianas y alboradas, en las que tomarán parte la agrupación femenina SAUDADE, Danzas Gremiales de Labradores y Marineros, gigantes y cabezudos, haciendo su presentación oficial en la ciudad la laureada BANDA DE CORME, dirigida por D. Basilio Méndez, que recorrerán la ciudad.

De doce a dos, en la Plaza de los Hermanos García Naveira, GRAN CONCIERTO FOLKLÓRICO por la Agrupación SAUDADE y la BANDA DE CORME.

A las once de la noche, segunda GRAN VERBENA, a cargo de la famosa orquesta ATLANTIC y de la BANDA DE CORME.

Día 16.

Tradicional feria de San Roque.

A las diez de la mañana, salvas, dianas y alboradas, con la intervención de la agrupación femenina SAUDADE, BANDA DE CORME, Danzas Gremiales de Labradores y Marineros, gigantes y cabezudos.

De doce a dos, CONCIERTO FOLKLÓRICO por las agrupaciones antes citadas, en la Plaza de los Hermanos García Naveira.

A las diez de la noche, GRAN VERBENA en la Plaza precitada, con la actuación de la orquesta ATLANTIC y de la BANDA DE CORME.

A las doce de la noche, ELEVACIÓN DEL MAYOR GLOBO DEL MUNDO.

A la una, gran quema de una MONUMENTAL FACHADA, árboles de fuego y fuegos de aire.

Seguidamente, VERBENA hasta la madrugada.

Día 17.

A las diez de la mañana, dianas y alboradas por la BANDA DE CORME, haciendo su presentación en la ciudad la banda infantil «OS DE MARIN», dirigida por el maestro Don Francisco Landín Pazos.

A las doce de la mañana, CONCIERTO en la Plaza García Hermanos a cargo de las agrupaciones citadas anteriormente.

A las siete de la tarde, saldrá del Ayuntamiento el cortejo de los JUEGOS FLORALES, en el que la Reina y la Corte de Amor, serán acompañadas por la Corporación Municipal bajo Mazas, Comisión de Fiestas, danzas gremiales, gigantes y cabezudos, BANDA INFANTIL «OS DE MARÍN», BANDA DE CORME y BANDA DE INFANTERÍA DE MARINA de El Ferrol del Caudillo, hasta los salones del Liceo, donde se celebrarán.

A continuación, CENA AMERICANA en la «Pista Brigo», en honor de la Reina, Corte de Amor, Mantenedor y miembros del Jurado de los Juegos Florales, actuando durante la cena-baile la famosa orquesta LOS PLAYERS.

En la Plaza García Hermanos, a las diez de la noche, GRAN VERBENA a cargo de la orquesta LOS LIDERS.

Día 18.

A las diez de la mañana, dianas y alboradas, en las que intervendrán la BANDA DE CORME, la BANDA INFANTIL «OS DE MARIN», danzas gremiales y gigantes y cabezudos.

A las doce de la mañana, JIRA A LOS POÉTICOS CANEIROS, actuando en este campo las precitadas bandas.

Al regreso, gran batalla de flores con serenatas marítimas por los conjuntos citados.

A la llegada, en el Puente Viejo, habrá una sesión extraordinaria de fuegos acuáticos, luciendo el puente una iluminación especial facilitada por TVE.

A las diez de la noche, GRAN VERBENA a cargo de la orquesta LEIRA-BECEIRO.

Días 19 y 20.

A las nueve de la noche, EXTRAORDINARIAS VERBENAS a cargo de las orquestas internacionales LOS SATÉLITES y TRÉBOL.

Día 21.

A las diez de la noche, GRAN VERBENA a cargo de la orquesta SONOR.

En la «Pista Brigo», extraordinaria actuación de los conjuntos triunfadores en TVE, LOS BEN-POSTA, LOS ROBINS, LOS MARINES Y AURISTELA y THE MURCIELAGOS.

Día 22.

Como en los días anteriores, GRANDIOSA VERBENA a cargo de la orquesta LOS CAMINANTES.

Día 23.

A las diez de la noche, GRAN VERBENA a cargo de la orquesta GAY BOIS.

Día 24.

ROMERÍA típica en el Campo de San Payo.

Día 25.

Se repetirá el programa del día 18, finalizando con una GRAN VERBENA en la Plaza de los Hermanos García Naveira, amenizada por la orquesta LOS CAMINANTES, y una extraordinaria sesión de fuegos artificiales.



PROGRAMA DEPORTIVO

Días 15 y 16

Torneo Triangular de Fútbol, disputándose el IV Trofeo San Roque.

Día 20

Hockey sobre patines en la Plaza de los Hermanos García Naveira, entre los equipos O. J. E. y Real Club Deportivo (juveniles),

A continuación se disputará el I Trofeo San Roque, entre el Real Club Deportivo y el H. C. Santa Lucía (Campeón de Galicia).

Día 21

Gran partido de baloncesto, disputándose el I Trofeo San Roque, entre la Selección Provincial Femenina y Medina.

Por la mañana darán comienzo las primeras tiradas internacionales de tiro al plato, en el que se disputarán valiosísimos premios en metálico y varias copas de plata.

Día 22

Segunda y última tirada al plato.

PROGRAMA RELIGIOSO

Día 15

A las once y media, Misa Solemne en la iglesia de Santa María, en honor a Nuestra Señora de Belén, copatrona de la ciudad, presidida por la Exema. Corporación Municipal, bajo Mazas.

A las ocho de la tarde, Solemne Procesión con las imágenes de Ntra. Sra. de Belén y San Roque, presidida por las Autoridades locales.

Día 16

A las doce de la mañana y en la capilla de San Roque, Solemne Función del Voto, con asistencia de la Exema. Corporación Municipal, bajo Mazas.

El panegírico del Santo Peregrino de Montpelier, Patrono de la ciudad, estará a cargo del orador sagrado M. I. Sr. D. Manuel Espiña Gamallo, Canónigo de la Colegiata de La Coruña.



MAÑANA DE NIEBLA

Foto Veiga Roel

Para D. José Veiga Roel con la gratitud y profunda admiración que su arte fotográfico concede.



ODOS los países tienen su estación a medida. Los pueblos y los hombres lo acusan aún más claramente. Desde donde ahora escribo —Betanzos de Galicia, a la orilla de una escena que se abre al amanecer brumoso, al íntimo «neboeiro» gallego, betanceiro— se me ocurre decir que se adivina la sencilla naturalidad que acompaña al paisaje en su comunión con el oro viejo del otoño y los «neboeiros» invernales que saben de apariciones inauditas y desgarradoras dudas hamletianas en la torre del homenaje de Elsinor.

Rilke, que hacía nacer las rosas en sus versos rompiendo en risas con los pájaros, se confesaba plenamente primaveral. Roma también pertenece a la primavera. Como la Cardinale, la Spak, la rotonda caliente de la prosa de Moravia.

Cuando las montañas del mar dejan de batir furiosamente sus faldas contra las de la tierra, el sol empieza a quemar, a sentirse vertical, y con el reseco chasquido de la sed se entra en la estación de Alejandro, Julio César, Napoleón el Grande.

Del verano es el azul y romano —ya que no románico— Mediterráneo.

Al verano corresponden Baudelaire, Rodin, Blasco Ibáñez, los fuegos de artificio, los Caneiros sumergidos en fiesta. Y el globo y su noche apasionada. Y el coloso Rubén. Y el desafío turbulento de los mareantes danzarines ejecutado bajo el canto espléndido de la campana municipal de este mi Betanzos personalísimo.

Pero en lo circunstancial está la pincelada aislada. Galicia no es del sol. Su idiosincrasia radica más allá, en las otras dos orillas del año, aquellas que se asientan en el granito, en las mañanas húmedas como los labios de una muchacha joven, en cuanto atrajo, hasta la matriz del Lenguaje, a la voz poética del meridional Federico:

*«Soma e cinza do teu mar
Santiago, lonxe do sol;
Agoa de mañán anterga
trema no meu corazón ».*

Solo hay saudade en Gales, la Bretaña, Irlanda, Galicia. En Betanzos los otoños enrojecen la más hermosa campiña de Galicia y la luz brumosa de los días dulcísimos se azoga en los ríos. Con la aparición del «neboeiro» el Atlántico nos recuerda su grandiosa proximidad y el pavimento de los pueblos se lustra con gris como en esta mañana betanceira que deja para la ilusión la cúspide de una torre.

Del otoño es Camba, Manuel Antonio, Pimentel, Maside... y también esas dos mujeres que se cruzan en la mañana betanceira de espeso «neboeiro»; mientras la esfera del reloj cierra su ojo y las farolas de corte parisino alumbran macilentas a lo largo de un emparra-do de cables sin golondrinas.

Y al borde de la acera, abandonado, un carrito de la limpieza. Como debe ser en una mañana de este corte. Porque el «neboeiro» anima a la copa de aguardiente del País y a un cigarrillo colgando de los labios, momento en que se adquiere más solera de ciencia filosófica que dentro de la barrica de Diógenes...

Antonio Concheiro Caamaño

BETANZOS

BETANZOS, ciudad cuyos aborígenes se ocultan a las investigaciones de la Historia, rodea el hecho de su fundación de fastuosa leyenda, merced a la cual se coloca entre los más antiguos pueblos, no solo de Galicia, sino de la península Ibérica.

La tradición nos cuenta que al dispersarse los descendientes de Noé, cuando la confusión de Babel, Tubal con su familia arribó a España y sus hijos se extendieron por el territorio llegando a Galicia uno de ellos, llamado Brigo, quien, prendado de los incomparables encantos de la privilegiada y fértil comarca de las marañas decidióse a fijar en ella su residencia, y en elevado paraje, inexpugnable a las armas de aquel tiempo, fundó Brigantia, a la orilla derecha del río Mandeo, en el lugar que actualmente ocupa la parroquia de S. Martín de Tiobre conocido por Betanzos «o vello».

Pasando por alto cuanto como acaecido en las diecinueve centurias precedentes al nacimiento de N. S. Jesucristo se narra, citaremos el supuesto paso del apóstol Santiago por nuestra ciudad, instruyendo a sus moradores en las verdades evangélicas, y la fundación por este santo varón, de la primitiva iglesia de Tiobre, trasladándonos, sin más comentarios, a la época de dominación romana en España, época de gran prosperidad para Brigantium Flavianum, la que por el emperador Constantino el Grande, fué elevada a capital de la provincia Gallaica.

Con indignación recordamos de la dominación árabe, el tributo de las cien doncellas por el cual Mauregato se obliga a entregar, con destino a los harenes de los califas, cincuenta doncellas cristianas del estado noble y otras cincuenta del llano, correspondiendo a Betanzos la aportación de tres doncellas de cada estado, entrega

APUNTES HISTORICOS

a la que se hizo obstinada oposición, librándose por tan justa causa, cruenta batalla en el campo de las Higueras; épica jornada que al heroísmo de los cinco hermanos Figueroa debió su triunfal resultado.

En el siglo X, D. García, rey de Galicia, estableció su corte en Betanzos y, naturalmente, le dió mayor relieve e importancia.

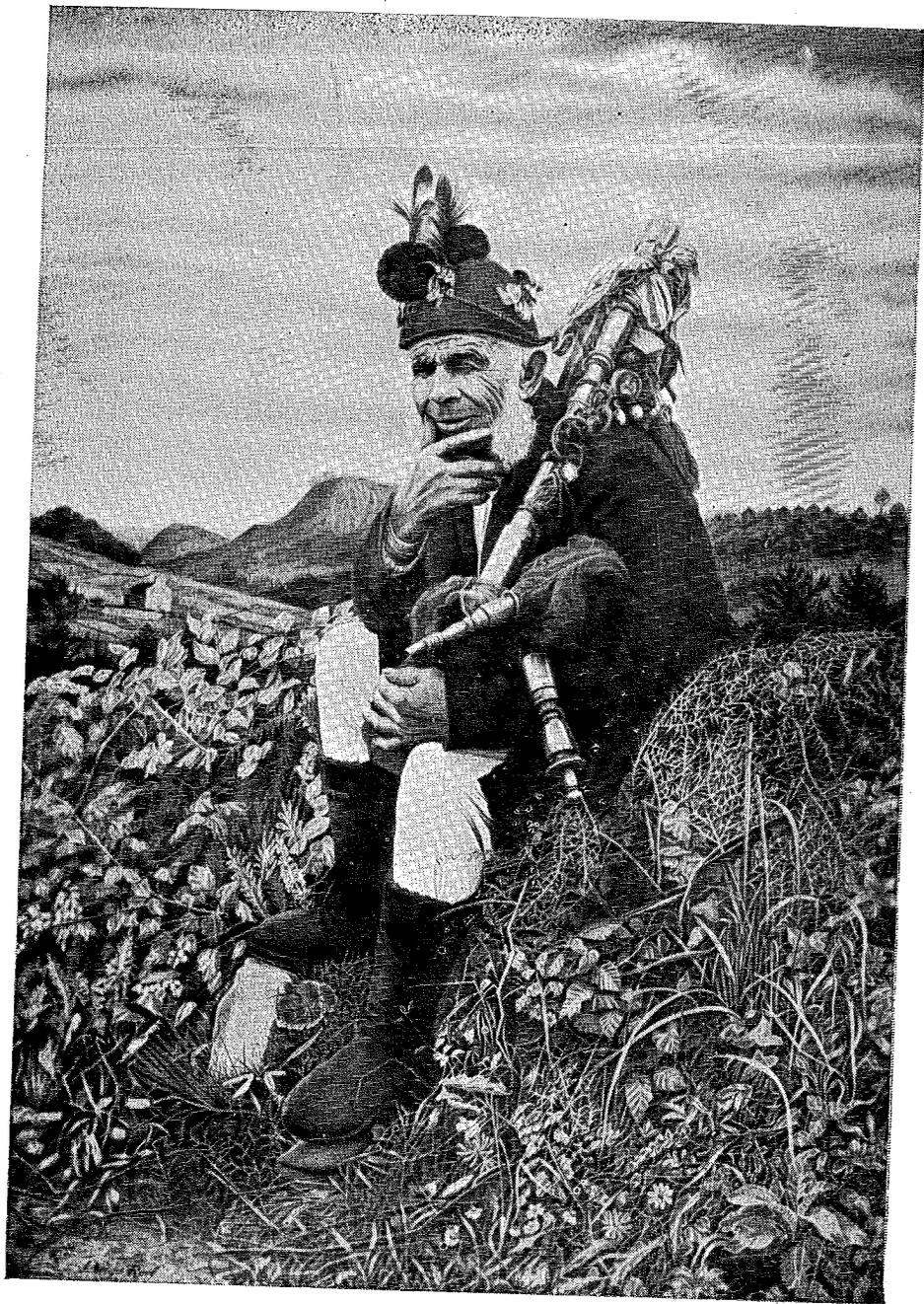
D. Alfonso VIII, concedióle el título de Villa que venía disfrutando, y en 1465, Enrique IV, concede a Betanzos título y carta de Ciudad.

Los Reyes Católicos con ocasión de visitar la tumba del Apóstol Santiago, estuvieron en Betanzos y confirmaron los privilegios que sus antecesores le habían concedido. En esta época llevóse a efecto la división de Galicia en siete provincias, siendo Betanzos una de las importantes.

Del siglo XVI datan las armas de la ciudad, formadas por un puente de tres arcos, y sobre el central, un castillo de dos cuerpos con tres roeles de oro a cada lado de éste, en campo azul y el río en color natural; rematado por corona ducal.

Al ocupar el trono Felipe V y siendo Gobernador y Capitán General de Galicia el Conde de Itré, se creó el regimiento provincial de Betanzos, de gloriosa memoria, cuyas banderas custódiense en la Casa Consistorial.

Reinando Isabel II, perdió Betanzos con la supresión de la provincia de su nombre, sus privilegios y esplendor; y así la vetusta ciudad resignada pero con la altivez del prócer caído, muestra arrogante sus seculares monumentos y blasonadas casas, pretendiendo fijar en nuestra mente clara visión de su deslumbrante y glorioso pasado.



O VELLO RILO

Dibujo de José Veiga Roel

O vello Rilo

Nacéu —según é fama— aturuxando
e facéndolle chiscos â parteira.
Ensinóulles ôs merlos a muiñeira
cando de pequerrecho iba c'o gando.

Foi un don Xan Tenorio, namorando,
e un Marcial de calzón e de monteira,
e contaba no adral ou na lareira
historias da «facción» e o rey Fernando.

Sabía de memoria o *Ciprianillo*,
libraba da firís e o garrotillo,
conxuraba os meigallos e o tronante...

E nas romaxes de este chan saudoso
como gaiteiro enxebre e fachendoso,
non lle puxo ninguén nunca o pé diante.

Francisco Vales Villamarín

(Deb. de X. Veiga Roel)

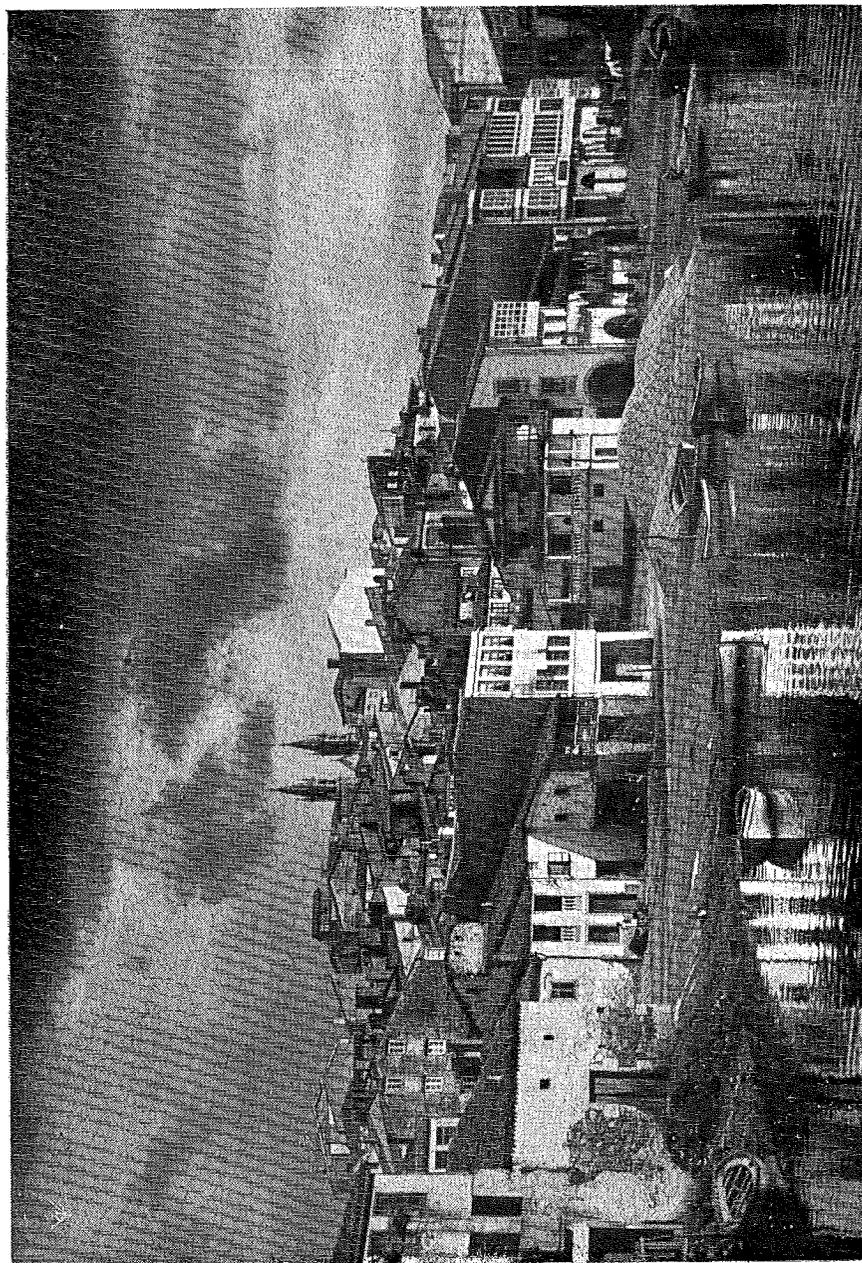
¡ PROBE GAITEIRO DE BAYO !

*Co-a fortuna as veces pasa
n-esta vida triste e corta
qu'un home qu'a ten escasa...
¡ a buscaea sai d'a casa
sin ver que lle queda a porta !*

Era o gaitero Xan Mella
gaitero tan afamado
que n'había festa algunha
nin romería de campo,
nin cousa en qu'houbese gaita,
xin que Xan fose chamado;
pois a gaita de Xan tiña
algo que non era humano;
algo que facía a un tempo
chorar e rir sin pensalo.
¡Quizáis un anxel durmía
n-o fondo do fol deitado,
e sollo tiña o segredo
Xaniño, pra despertalo !
Por iso os mozos e mozas
de tod'o lugar de Bayo,
cand'él a gaita collía
brincaban xa co entusiasmo.
¡ Pro, Xan, canto mais tocaba,
mais triste s'iba quedando !
Y-aquela cara de neno,
y-aqueles ollos rasgados,
y-aquel corpo tan garrido
que daba xenio miralo,
tomaba un certo deixo
que parece que soñando
a y-alma de Xan, voaba
a mundos imaxinarios.
E cand-o probe quedaba
malencónico tocando,
con segreda simpatía,
diciá a xente o miralo:

¡ Probe Xan ! ¡ Probe Xaniño !
¡ Probe gaitero de Bayo !

Pasou o tempo, e Xan sempre
cavilando e cavilando
pensou en deixar a terra
cansado de tocar tanto.
E unha mañanciña cedo,
moi dispaciño e calado,
sin dicir nada a ninguén,
marchou d'o lugar de Bayo...
¡ pra buscar aló n'América
montós d'ouro imaxinarios !
E mirando dende lonxe
o marchar, aló antr'os campos,
aquelas casas branquiñas
a sombra d'un campanario,
testigos mudos que foran
d'alegrías e traballos,
d'os seus primeiros amores
e d'os seus primeiros anos,
alimpándose as bagullas
«¡ adiós... —díxolles... — que marchó !»
E collendo a sua gaita,
meteuna baixo d'o brazo...
¡ y-a gaita sonou de seu
quizáis outro adiós mandando !
¡ Probe Xan ! ¡ Probe Xaniño !
¡ Probe gaitero de Bayo !



O ver que faltaba Xan
d'o lugar, esconsolados,
país, amigos e veciños,
andivérono buscando;
e Carmela, unha rapaza
a quen Xan quixera tanto,
que nunca veu d'unha festa
sin levarll'algún regalo,
lembrándose sempre d'él
choróu máis d'un ano largo.
¡ Moito se falou de Xan !
¡ moito todol-o choraron !
mais o tempo tod'o cura...
pasóu un ano y-outr'ano;
Carmela casóu con outro,
os amigos olvidárono,
seus pais morreron de pena
sin poder darlle un abrazo
¡ e ninguén máis pensóu n'él !...
soilo alá de ves en cando,
cando n-as festas d'aldea
tocaba un gaitero malo,
algún vello d'outro tempo,
o probe Xan relembrando,
dícialle os outros vellos
alá d'os tempos pasados:
«¿ Acordádesvos de Xan ?
¡ qué tocador ! ¡ daba pasmo !
e sin lembrarse mais d'él,
quedaban todos calados.
¡ Probe Xan ! ¡ Probe Xaniño !
¡ Probe gaitero de Bayo !

Triste decriñab'a tarde...
as sombras iban chegando...
e d'un hespital n-a sala,
n-o rincón máis solitario,
un home soilo morría,
sin outro agarim'o lado
qu'unha hirmán d'a Caridade
qu'alí en pe estaba rezando.
Y-entrando pol-a ventana
d'o sol o postreiro rayo,
alomeaba d'unha vida
tamén os últimos pasos.
¡ A fría calma d'a morte
compretaba o negro marco,
dando cores mais sombrizos
n'aquel imponente coadro l...

calma que soilo trubaba
o malencóneco canto
d'algún páxaro d'a noite
que pasaba aleteando...
¡ Y-un can que triste oubeaba
o lonxe, de cando en cando !
E Xan... —¡ qué Xan era aquél !—
d'a vida n'último esmayo,
quizáis pensaba n-a pátea,
e n-aqueles ledos anos
cando iba co-a gaita o lombo
pol-o seu lugar tocando.
¡ Doces recordos d'un tempo,
qu'o pe d'a tomba mirados
o traslús resprandecían
d'os pesares e d'os anos !
¡ Probe Xan ! ¡ Probe Xaniño !
¡ Probe gaitero de Bayo !

D'a felicidade en busca
e de bens nunca atopados,
marchóuse Xan pr'as Amérecas,
cal se marchan outros tantos
que van, e que nunca tornan...;
y-o infelís, sempre buscando,
encontrou un hespital
onde soñaba un palacio.
E quizáis n'a última hora,
como pantasma pasando
alá antr'as sombras d'a noite
d'a pátea os recordos santos,
e ouíndo, lonxe, mui lonxe,
así cal deliros vagos,
repíques de castañolas,
gaitas alegres tocando,
estallidos de foguetes
e malencónecos cantos,
revolto antr'aquela brétema
víu algún ser sobrehumano
que moi quedo lle decía:
¡ Xan, a países lexanos
viñeche pol-a fortuna;
y-ela, n-a pátea quedando,
cando marcháche pr'Amérecas,
foite despeder o barco !
¡ Probe Xan ! ¡ Probe Xaniño !
¡ Probe gaitero de Bayo !

N'un lexano cimiterio
 hay un corruncho apartado
 onde dormen confundidos
 eses seres solitarios,
 que pasaron pol-o mundo
 sin deixar de si outro rastro
 qu'aquel que deixan as olas
 o chocar contr'os peñascos;
 eses seres qu'a fortuna
 chámalles desheredados;
 íses qu'o morrer, n-a terra
 deixan o mesmo buraco,
 qu'unha area nunha praya
 y-unha gota n'ouceano !
 ¡ Alí, revoltó antre todos,
 Xaniño está descansando !
 ¡ N'aquela cova común
 n'hay siquera un triste marco,
 pra sinalar o sitio
 onde Xan foi enterrado !

¡ Nin hay quen rece por él,
 nin quen vaya a visítalo
 y-a veira da tomba bote
 froliñas do mes de mayo !
 ¿ Haberá quen por él chore,
 nin se lembre de nomealo ?...
 ¡ Qué soilo chegou a cova,
 sin ninguén acompañalo !...
 Soiliño c'unha crus diante
 y-un crego detrás rezando !
 ¡ E lonxe... lonxe d'a pátre...
 soilo seguirá o coitado,
 c'un cacho de terra enriba
 y-un cacho de terra embaixo,
 hastr'o día do Xuicio
 que virán a despertalo !
 ¡ Probe Xan ! ¡ Probe Xaniño !
 ¡¡ Probe gaitero de Bayo !!



Esta poesía obtuvo el Primer Premio y Flor Natural, en los primeros Juegos Florales celebrados en Betanzos (terceros de Galicia), en el año de 1886, siendo reina de la fiesta doña Ercilia Núñez Piroto. †

JUEGOS FLORALES

organizados por el Excmo. Ayuntamiento de Betanzos,
 con motivo del V Centenario de la concesión del título de Ciudad
 1465 - 1965

Reina:

María de los Dolores Fernández-Bobadilla Bufalá

Corte de Amor:

Rosina Rodríguez Moreno
 María Mackinlay Leiceaga
 Candelaria Alvarez Valderrama y Sánchez de Ocaña
 María Angeles Moretón González
 Margarita Sánchez Sarasá
 María Elena Ordax Reza
 María Jesús Noguerol Seoane
 María Lourdes Iglesias Eiras
 María Mercedes Sande Castells
 María Dolores Alvarez Galán
 María Luisa Suárez Pedreira

Mantenedor:

D. Jesús Suevos Fernández

Jurado Calificador de los trabajos presentados:

D. Francisco Vales Villamarín	D. Julián Marcos Alonso
D. Francisco Serrano Castilla	D. J. Antonio Miguez Rdguez.
D. Luis Sevilla González	D. Ramón Carballal Pernas
D. Francisco Vales Vía	D. Antonio Barge Rodríguez

Presidente honorario: D. Tomás Dapena Espinosa

Presidente efectivo: D. Francisco Astray Calvo

COMISION DE FIESTAS

1965

Presidente:

D. Francisco Astray Calvo

Vice-Presidente:

D. Joaquín Peña Rodríguez

Vocales:

D. Joaquín Freire Crespo

D. José Antonio Veiga Sánchez

D. Carlos González Novoa



NOTAS.—Durante las fiestas la ciudad estará engalanada y lucirá una iluminación extraordinaria facilitada por el Ministerio de Información y Turismo.

Asimismo este Ministerio otorgará tres cuantiosos premios en metálico a las tres embarcaciones más artísticamente engalanadas en los Caneiros del día 18, consistentes en 7.000, 5.000 y 3.000 pesetas.

Por TVE serán destacados equipos especiales a nuestra ciudad, a fin de televisar los actos más sobresalientes.

La confección del globo que se elevará el día 16, está a cargo de los afamados talleres de D. Jaime Pita.

La iluminación será instalada por «Iluminaciones Puentes», de Puentes de García Rodríguez.

Los fuegos de aire, plaza y acuáticos, proceden de los talleres de D. Gabriel Rocha, de Soñeiro (Sada).

Don Claudino y su hijo Jaime



Decía Alvaro Cunqueiro que de tal manera se confundían en su memoria los recuerdos de su amigo Jaime Pita y de los hermanos Montgolfier (Miguel y Jacobo), que muchas veces al citar a uno de ellos solía equivocarse y decir, por ejemplo, Miguel Pita, y otras veces, Jaime Montgolfier.

El recuerdo de los famosos hermanos franceses inventores de los globos aerostáticos, quedó eclipsado por los modernos avances de la navegación aérea («los más pesados que el aire», o aeroplanos), pero la magnífica imaginación de Don Claudino Pita que trajo a su pueblo la idea del Globo Grande dándole realidad, creó de tal manera un punto culminante y definitivo en las Fiestas de San Roque de Betanzos, que sería vano que otras localidades quisieran emularlo. Si en cualquier lugar de nuestra geografía se dice «El Globo»,

este globo, por antonomasia, es sin duda el de Betanzos.

Y esta magnífica idea y esta magnífica realización de Don Claudino, es continuada hoy por su hijo Jaime Pita, que año tras año mantiene el tipismo de las Fiestas de nuestro Santo Patrono a tal punto, que (sin duda por él y los Caneiros), han sido declaradas estas nuestras Fiestas de «interés turístico» por el Ministerio de Información.

La Comisión de Fiestas se complace en enviar desde aquí un saludo a Jaime Pita y un recuerdo cariñoso y respetuoso a su padre Don Claudino.

EL VICEPRESIDENTE,

Joaquín Peña



BETANZOS



ALGUNAS viejas ciudades —Brujas, Pisa, Betanzos— se divorcian lentamente del mar. El mar es un marido violento, y nunca es tranquilo su amor; si no besa, azota. Incesantemente invita a afrontar peligrosas aventuras. Cuando la ciudad se siente ancianita, ancianita; cuando los milenios han fatigado su corazón, ya no puede soportar aquel ajeteo del amado, ni el fuerte ruido de su voz, ni la incitación constante a empresas hazñosas. «¡Déjame!», ruega, y el mar se va, poco o poco, volviendo la cabeza atrás, como el que se aleja para siempre de un ser muy querido.

El mar da ya la espalda a la senecta capital de las Mariñas; pero aun tiene —como el mozo que se va, en ciertas estampas sentimentales—, su mano entre las rugosas manos de la abandonada. El largo brazo de la ría busca a Betanzos, y muere allí. Los aluviones lo van acortando. Ya no es el *Portus Magnus*, sino un estrecho surco de fondo limoso, por el que menudas embarcaciones se insinúan con timidez. Bellamente apiñada, la ciudad contempla los rotos y dormidos espejos desde la altura de un castro. Placidez. Calles que os hacen desear botas con cremallera. Soportales poéticos. Puertas de fuertes muros medievales. Casas tan pintorescas que, en un cuadro, parecerían ideadas por el pintor. Y en San Francisco, abrumando con el peso de su sepulcro a los jabalíes de piedra de su escudo condal, duerme desde hace quinientos años Fernán Pérez de Andrade, o *Bó*, uno de los señores más poderosos de Galicia, que alcanzó, gracias a su tumba, esa ligera popularidad que presta el Baedeker...

W. FERNANDEZ FLOREZ

SANATORIO QUIRURGICO

DE

LA CONCEPCION

(SERVICIO PERMANENTE)

Avenida García Naveira, 18 Teléfono 181

BETANZOS

GESTORIA ADMINISTRATIVA

LOUREDA - LEIS

Automóviles - Carnets de conducir - Licencias de caza, etc.

ESCUELA DE CONDUCTORES

Enseñanza completa en todas las categorías de Carnets de Conducir

SEGUROS "LA UNIÓN Y EL FÉNIX ESPAÑOL"

Calle Emilio Romay, 2

Teléfono 276

BETANZOS

SALÓN DE BELLEZA

"MARY"

BELLEZA - PELUQUERIA

Rúa Traviesa, 21-2.º Teléfono 274

BETANZOS



Delegado en Betanzos:

Manuel Rodríguez Dopico - Rouco



Linares Rivas, 2 y 2-A

Teléfono 82

Viaje tranquilo y seguro con...

C A P

El Seguro del Automovilista - Asistencia sobre todas las rutas

COMPañIA DE ASISTENCIA Y PROTECCION INTERNACIONAL

Delegación en Betanzos:

MANUEL RODRIGUEZ DOPICO - ROUCO

Linares Rivas, 2 y 2 A

Teléfono 82

PIROTECNIA ROCHA



Cohetes voladores de Fuertes Detonaciones

Luminosos

Fantasías para señales

Bengalas y Antorchas

Fuegos Japoneses

Grandes funciones de Fuegos Artificiales



==== Teléfono 41 ====

Oleiros - Soñeiro - Sada

(La Coruña)

José Alvarez Bonome

TALLER MECANICO

O I S

BETANZOS

FABRICA DE MADERAS

FERSAN

Villozás (Paderne)

ESTACION
DE
SERVICIO

Lavado, engrase
y accesorios de auto

Carretera general Madrid-Coruña

Teléfono 482
BETANZOS



HOMELITE XL-12

La Motosierra más ligera del mundo
Corta árboles desde 1'20 m. de diámetro
¡ Y solo pesa 5 1/2 kgs. !

Distribuidor oficial
para Betanzos y comarca:

MANUEL CASTIÑEIRA RIVAS

Nuevas instalaciones

Taller mecánico: Puente Viejo, 10 y 11

Teléfonos: Taller 335

- Particular 441

BETANZOS

CERAMICA
DE

Pedro Rocha Sanmartín

MODERNISIMA MAQUINARIA
GARANTÍA ABSOLUTA

OZA DE LOS RIOS

COLCHONERÍA MUEBLERÍA

C O R G O N

GRAN SURTIDO EN MUEBLES

Toda clase de colchones Flex, Polieter, Espuma Nylon, borra de lana, arreglos, encargos de lana y el mejor surtido en fundas de colchón a los mejores precios.

C O R G O N Inmenso surtido en retales de todas clases

Avda. García Naveira, 3 **BETANZOS**

Construcciones GARCÍA

CARPINTERÍA MECÁNICA

OBRAS EN GENERAL

ESPECIALIDAD EN REFORMAS COMERCIALES

C/ Los Angeles, s/n

Teléfono 265

B E T A N Z O S

Augusto Lomba Alvarez

(RAYANO)

FABRICA DE TEJA Y LADRILLOS

TELÉFONO 442

PIADELA - BETANZOS

José Sánchez Peña

MADERAS

TELÉFONO 1

MIÑO

(LA CORUÑA)

Mare Nostrum, S. A.

Seguros y Reaseguros

DELEGACION PROVINCIAL:

Cantón Grande, 5 - 1.º

La Coruña

DELEGADO PARA BETANZOS:

PAULINO ROJO RUA

VALDONCEL, 85

Casa Manolo

(O' GAITEIRO)

ESPECIALIDAD EN MARISCOS Y VINOS DEL RIBERO

(SERVICIO A DOMICILIO)

Teléfono 21

San Isidro (Bergondo)

Droguería

SKAY

Perfumería

Artículos de limpieza y regalo

Cantón Grande, 37

BETANZOS

Marcial Barbeito Jaspe

Carpintería general para la construcción

Teléfono 12

BERGONDO

Viuda e Hija de

Manuel Otero Pérez.

RELOJERÍA
BISUTERÍA FINA
OBJETOS DE REGALO

Roldán, 5

BETANZOS

Teléfono 432

BAR UNIVERSAL

CAFÉS Y LICORES

Linares Rivas, 10

Teléfono 23

BETANZOS

MIGUEL Y CARLOS LOPEZ BREA

Taller Electro - Mecánico

Ribera, 135

Teléfono 447

BETANZOS

GRAN CINE CAPITOL

BETANZOS

El Capitol colabora una vez más a la brillantez de las fiestas patronales de Betanzos, ofreciendo a forasteros y brigantinos gratas películas, confort, y su mejor acogida y gratitud.

Programas de estreno durante las fiestas:

CHARADA, con Cary Grant y Audrey Hepburn

MOLLY BROWN, con Debbie Reynolds

EL CONDE SANDORF, con Luis Jourdain

FORT APACHE

LAS RAICES DEL CIELO

Espectáculos aptos para todos los públicos

AGRIA

MOTOCULTORES

MOTOSEGADORAS

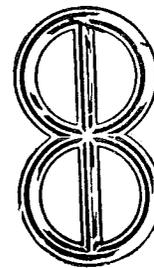
MOTOAZADAS

Distribuidor para Lugo y La Coruña:

EUGENIO URIARTE

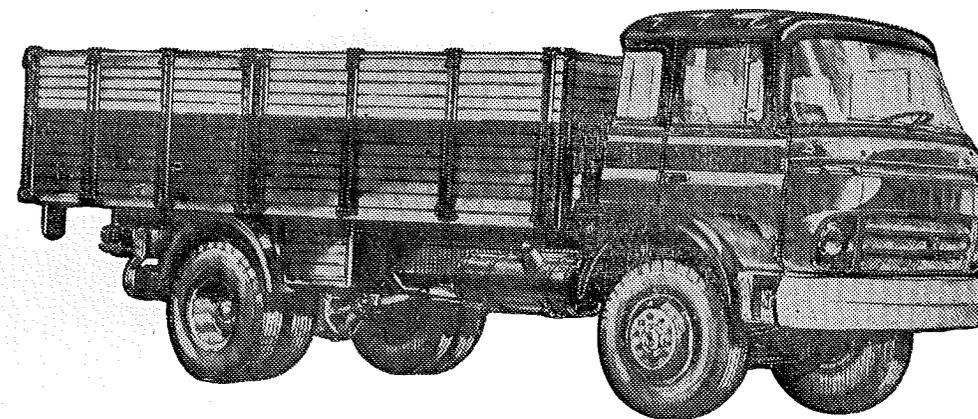
Calle Argentina

BETANZOS



VEHÍCULOS

Barreiros



SEGURIDAD Y RENDIMIENTO PARA SU TRANSPORTE

Modelos desde 3'5 hasta 25 Tons.

AUTOBUSES desde 9 hasta 60 plazas

VENTAS Y SERVICIO:

MANUEL REY

BETANZOS

Magdalena, 8

EL FERROL DEL CAUDILLO

Calle Cuntis, 75